KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 17e april 1970 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende algemeen politiereglement van de onbevaarbare waterlopen die onder de toepassing van de wet van 28 december 1967 betreffende de onbevaarbare waterlopen vallen", heeft de 4e juni 1970 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 17 avril 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement général de police des cours d'eau non navigables qui tombent sous l'application de la loi du 28 décembre 1967 relative aux cours d'eau non navigables", a donné le 4 juin 1970 l'avis suivant :

Het ontwerp-koninklijk besluit strekt tot uitvoering van de opdrachten waarmede artikel 21 van de wet van 28 december 1967 de Koning belast en die bestaan in :

1° het vaststellen van een algemeen politiereglement ;

2° het voorschrijven van een overgangsregeling die de voorwaarden bepaalt waaronder werken die wederrechtelijk op onbevaarbare waterlopen zijn uitgevoerd, in stand mogen worden gehouden ;

3° het bepalen van de politiestraf die op de overtreding van een wetsbepaling toepasselijk is;

4° het vaststellen van de wijzen waarop toestanden die, ingevolge overtredingen, op of aan onbevaarbare waterlopen zijn ontstaan, ongedaan worden gemaakt, alsmede van de procesregels die toepasselijk zijn ingeval "de beklaagde een recht van eigendom of een ander zakelijk recht inroept".

*
* *

Artikel 2, tweede lid, verplicht de gebruikers of eigenaars van kunstwerken de personen die in het artikel worden vermeld toegang te verlenen tot hun inrichting met het oog op het uitvoeren van werken. Zodanige verplichtingen worden in hoofdstuk IV van de wet van 7 mei 1877 niet voorgeschreven. De verplichtingen waaraan de gebruikers en eigenaars van kunstwerken onderworpen zijn met het oog op het uitvoeren van werken, worden opgesomd in artikel 17 van de wet van 1967. De Koning kan geen andere verplichting opleggen. Daaruit volgt dat het tweede lid van het ontworpen artikel 2 wettelijke grondslag mist.

*
* *

.../...

Krachtens de artikelen 4 en 6 van het ontwerp-besluit wordt de bevoegde overheid ermede belast :

- vóór 1 november 1971 een lijst op te stellen van de wederrechtelijk bestaande werken, die niet voorkomen in de beschrijvende tabellen, opgemaakt krachtens het koninklijk besluit van 10 juni 1955 betreffende het opmaken van nieuwe beschrijvende tabellen der onbevaarbare waterlopen en van plans waaruit hun toestand blijkt, en die naar hun oordeel gevaarlijk of schadelijk zijn;
- zodra deze lijst is opgesteld, de burgemeesters van de gemeenten op wier grondgebied de werken zich bevinden, ze gedurende één maand in het gemeentesecretariaat ten toon te stellen;
- de eigenaars en de gebruiksgerechtigden van de werken ieder afzonderlijk en ter woonplaats ervan te verwittigen dat de lijst is neergelegd;
- binnen de drie maanden na de ontvangst van hun bezwaren, die haar samen met het advies van de gemeenteraad door het college van burgemeester en schepenen worden toegezonden, de lijst definitief vast te stellen (artikel 4);
- vóór 1 november 1973, voor elk van de werken die voorkomen op die lijst, zowel als voor de wederrechtelijke werken die voorkomen in de eerdervermelde beschrijvende tabellen, vast te stellen of zij gevaarlijk of schadelijk zijn, en in voorkomend geval de werken te bepalen nodig om de schade die ze kunnen teweegbrengen te doen ophouden of te voorkomen en zo nodig die werken ambtshalve uit te voeren, zo de eigenaar van het werk nalaat ze overeenkomstig de gestelde voorwaarden uit te voeren.

.../....

Wetende dat eerdervermelde beschrijvende tabellen door de bestendige deputaties van de provincieraden overeenkomstig artikel 1 van het koninklijk besluit van 10 juni 1955, vóór 1 juli 1956 zijn opgemaakt, kunnen de wederrechtelijke werken, welke in die tabellen niet voorkomen, wat het tijdstip van hun oprichting betreft, worden ingedeeld als volgt :

- opgericht vóór 1 juli 1956 doch door onwetendheid of onachtzaamheid niet opgenomen in de tabellen;
- opgericht na 1 juli 1956 doch vóór het in werking treden van de wet van 28 december 1967 (bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 15 februari 1968) en dus niet opgenomen in de tabellen;
- opgericht na het in werking treden van die wet, doch vóór 1 november 1971 en dus evenmin opgenomen in de tabellen.

Naar luid van artikel 21, derde lid, bepaalt de Koning in het algemeen politiereglement van de onbevaarbare waterlopen, wat zal gebeuren met de werken die wederrechtelijk op de onbevaarbare waterlopen bestaan.

Uit de bewoordingen van de wet moet worden afgeleid dat die wettelijke opdracht welke een overgangsregeling inhoudt, enkel betrekking heeft op die werken welke bij het in werking treden van de wet wederrechtelijk reeds bestonden. Als zodanig zijn alleszins bedoeld die werken welke reeds in de tabellen van 1956 als wederrechtelijk werden vermeld.

Er bestaat echter ernstige twijfel of werken die, hetzij zij reeds vóór 1956 bestonden doch niet gekend zijnde, niet in de tabellen werden opgenomen, hetzij zij na het opmaken van de tabellen zijn opgericht, evenmin gekend waren op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van 28 december 1967 als bestaande werken mogen worden beschouwd in de betekenis welke daaraan bij artikel 21 van die wet wordt gegeven.

.../...

De werken welke hoewel opgericht vóór 1 november 1971, nog niet bestonden bij het in werking treden van de wet, kunnen zeker niet als "bestaande werken" worden aangemerkt en vallen alleszins onder de gelding van de definitieve regeling.

Het lijkt derhalve geraden zowel voor deze als voor gene wederrechtelijke werken de blijvende regeling, zoals bepaald in artikel 13 van het ontwerp-besluit, te huldigen waarbij overeenkomstig artikel 21, derde lid, van de wet, regelen betreffende de modaliteiten van de herstelling van de overtreding zijn gesteld.

*
* *

Om zoveel mogelijk nutteloze geschillen te vermijden, verdient het aanbeveling te bepalen dat de bevoegde overheid, in een met redenen omkleed besluit, ten opzichte van de kunstwerken, die schadelijk of gevaarlijk worden geacht, de werken bepaalt, welke nodig zijn om de schade of het gevaar te doen ophouden.

*
* *

Naar luid van artikel 9, eerste lid, van het ontwerp-besluit is het verboden, zonder de toestemming van de bevoegde overheid, op de naast een waterloop bestaande dijken of op de strook grond ter breedte van vijf meter landinwaarts gemeten vanaf de kruin van de oever van een waterloop enigerlei bouwwerk op te richten of te hebben, bomen, struiken of hagen te planten of te hebben, wortels of uitwassen van beplantingen die hinderlijk kunnen zijn voor de waterafvoer of voor de uitvoering van gewone ruimings-, onderhouds- en herstellingswerken, te laten voortbestaan of hout, aarde, mest of andere producten te stapelen.

.../...

Gezien artikel 21 van de wet aan de Koning niet de bevoegdheid verleent erfdienstbaarheden te vestigen, mist artikel 9 rechtsgrond.

*
* *

Artikel 12 van het ontwerp voorziet straffen voor overtredingen van de wet en van het politiereglement.

Naar luid van artikel 20 van de wet worden, onverminderd de zwaardere straffen bij het Wetboek van strafrecht voorgeschreven, met politiestraffen gestraft zij die de bepalingen van deze wet of van de ter uitvoering ervan getroffen reglementen overtreden.

Hoewel naar luid van artikel 21, derde lid, de Koning in het algemeen politiereglement, benevens de straf, regelen stelt betreffende de modaliteiten van de herstelling van de overtreding, is het niet duidelijk of de wetgever de Koning heeft willen machtigen om de straffen nader te bepalen met betrekking tot de overtredingen van het politiereglement. Twijfel is nog groter met betrekking tot de overtredingen op de wet.

Uit artikel 21, verbonden met artikel 20, kan niet worden afgeleid dat het in de bedoeling van de wetgever lag om de Koning te machtigen het voorschrift van artikel 20 te wijzigen.

.../...

Artikel 12 van het ontwerp kan dan ook slechts beschouwd worden als een aanwijzing voor de rechter. Dit artikel mist evenwel rechtsgrond in zover het afwijkt van artikel 20 van de wet.

*
* *

Artikel 14 van het ontwerp-besluit bepaalt de te volgen procedure voor het geval dat de beklaagde een recht van eigendom of een ander zakelijk recht inroept.

De ontworpen procedure is een trouwe weergave van deze vervat in de artikelen 17 en volgende van de voorafgaande titel van het Wetboek van Strafvordering. Een eenvoudige verwijzing naar deze artikelen volstaat derhalve.

*
* *

Met deze opmerkingen en andere, welke alleen de vorm betreffen en geen commentaar behoeven, is rekening gehouden bij de redactie van de hierna voorgestelde tekst. Het opschrift stelle men als volgt :

"Koninklijk besluit houdende algemeen politiereglement van de onbevaarbare waterlopen".

In het eerste lid van de aanhef schrijve men :
"..., inzonderheid op artikel 21;".

.../...

Voor het bepalend gedeelte wordt volgende tekst in overweging gegeven :

"Artikel 1.-

Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder "bevoegde overheid" :

- de Minister van Landbouw, wat de waterlopen van de eerste categorie betreft ;
- de bestendige deputatie, wat de waterlopen van de andere categorieën betreft.

Artikel 2.-

De gebruikers of eigenaars van kunstwerken op de onbevaarbare waterlopen zijn verplicht de kunstwerken te doen functioneren overeenkomstig de onderrichtingen die de bevoegde overheid hun geeft en alleszins zodanig dat het water en de waterloop nooit worden opgehouden boven het peil, aangeduid door de peilspijkers die overeenkomstig de onderrichtingen van de bevoegde overheid zijn geplaatst. Zij moeten in geval van dringende noodzaak de bevelen opvolgen die het college van burgemeester en schepenen of een ambtenaar als bedoeld in artikel 22 van de wet hun geeft.

Artikel 3.-

De bevoegde overheid kan gebruikers of eigenaars van kunstwerken op onbevaarbare waterlopen verplichten om op eigen kosten peilschalen of peilspijkers in de bedding van de waterlopen te plaatsen, de bestaande peilschalen of peilspijkers te verplaatsen of de standen ervan te wijzigen.

.../...

Artikel 4.-

De bevoegde overheid beslist bij een met redenen omkleed besluit en uiterlijk vóór 1 november 1971 over het schadelijk of gevaarlijk karakter van de kunstwerken die op onbevaarbare waterlopen werden opgericht met overtreding van de wetgeving die vóór de wet van 28 december 1967 toepasselijk was op de onbevaarbare waterlopen, en als zodanig zijn vermeld in de beschrijvende tabellen, welke overeenkomstig het koninklijk besluit van 10 juni 1955 zijn opgesteld.

Het ontwerp-besluit wordt bij ter post aangetekende brief ter kennis van de eigenaar van zodanige kunstwerken gebracht, alsmede van het college van burgemeester en schepenen van de gemeente waar het al dan niet schadelijk of gevaarlijk geacht kunstwerk is gelegen. Het college van burgemeester en schepenen deelt zonder verwijl het ontwerpbesluit aan de gemeenteraad mede, die binnen twee maanden, te rekenen vanaf de postdatum van de aangetekende brief, bezwaren tegen de voorgenomen beslissing kan doen gelden. De bevoegde overheid stelt het besluit vast binnen drie maanden te rekenen vanaf de datum waarop de vermelde termijn van twee maanden is verstreken of, ingeval bezwaren werden ingediend, te rekenen vanaf de datum waarop die bezwaren ter kennis van de bevoegde overheid werden gebracht.

Artikel 5.-

De in artikel 4 bedoelde kunstwerken die op grond van dat artikel of van het koninklijk besluit van 10 juni 1955 onschadelijk of ongevaarlijk geacht worden, mogen voorlopig blijven bestaan.

.../...

Artikel 6.-

De bevoegde overheid bepaalt bij een met redenen omkleed besluit en uiterlijk vóór 1 november 1973, ten opzichte van de kunstwerken die op grond van artikel 4 schadelijk of gevaarlijk geacht worden, de werken die nodig zijn om de schade of het gevaar te doen ophouden.

Een ontwerp-besluit wordt bij ter post aangetekende brief ter kennis van de betrokken eigenaar gebracht. De eigenaar kan bij ter post aangetekende brief binnen de termijn, bepaald door de bevoegde overheid, bezwaren en tegenvoorstellen doen.

Na het verstrijken van die termijn bepaalt de bevoegde overheid definitief de werken en de termijn waarin de eigenaar de werken moet uitvoeren.

Worden deze werken niet uitgevoerd binnen de gestelde termijn of niet overeenkomstig de gestelde voorwaarden, dan voert de bevoegde overheid de voorgeschreven werken ambtshalve en op kosten van de eigenaar uit. De kosten van ambtshalve uitgevoerde werken worden ingevorderd door het bestuur der domeinen, door middel van dwangbevel.

Artikel 7.-

Ieder werk waarvoor de bevoegde overheid een machtiging als bedoeld in artikel 14 van de wet heeft verleend, kan slechts in gebruik worden genomen nadat de uitvoering van het werk door de gemachtigde van de overheid is goedgekeurd. Ingeval de uitvoering van het werk is afgekeurd, stelt de bevoegde overheid een termijn waarin de bijkomende werken die zij heeft voorgeschreven moeten uitgevoerd zijn. Indien de gemachtigde van de overheid vaststelt dat binnen de gegeven termijn de werken niet of onvolledig zijn uitgevoerd, kan de bevoegde overheid van ambtswege en op kosten van de betrokkene de nodige maatregelen treffen.

Artikel 8.-

Gronden palend aan een open waterloop mogen, zes maanden na het in werking treden van dit reglement, slechts als weiland in gebruik worden genomen wanneer zij zodanig afgerasterd zijn dat het vee binnen het weiland wordt gehouden ... (voorts zoals in artikel 8 van het ontwerp).

Artikel 9.-

... (tekst van artikel 10 van het ontwerp, met dien verstande dat men schrijve :

1° de oevers of dijken ... ;

2° ... of er voorwerpen of stoffen in te plaatsen die de waterafvoer hinderen) .

Artikel 10.-

... (tekst van artikel 11 van het ontwerp ; men schrijve echter "... alle waterlopen ..." in plaats van "al de waterlopen").

Artikel 11.-

... (tekst van artikel 12 van het ontwerp - zie advies) ...

Artikel 12.-

De rechtbank bepaalt, behalve de straf, de werken die zij nodig acht om de toestand ongedaan te maken die uit de overtreding is ontstaan en de termijn waarin zij moeten uitgevoerd zijn. Zij beslist eveneens dat ingeval

.../...

de bevolen werken niet zijn uitgevoerd binnen de gestelde termijn, de bevoegde overheid ambtshalve en op kosten van de overtreder de bevolen werken zal uitvoeren en dat de overtreder gehouden is tot betaling van die kosten op eenvoudig vertoon van een door die overheid gemaakte staat.

Artikel 13.- (artikel 14 van het ontwerp)

Men schrijve echter in fine "... zo niet wordt de uitspraak gedaan".

Artikel 14.- (artikel 15 van het ontwerp)

Men schrijve echter "... kunnen, bij burgerlijke vordering, herstel bekomen ...".

Artikel 15.- (artikel 16 van het ontwerp) ".

L'arrêté royal projeté a pour objet d'exécuter l'article 21 de la loi du 28 décembre 1967, qui charge le Roi des missions suivantes :

1° établir un règlement général de police;

2° prévoir un régime transitoire fixant les conditions qui gouvernent le maintien des ouvrages existant sans droit sur des cours d'eau non navigables;

3° fixer la peine de police sanctionnant les infractions à une disposition légale;

4° déterminer la manière dont il sera mis fin aux situations créées sur les cours d'eau non navigables ou aux abords de ceux-ci à la suite d'infractions , et tracer les règles de procédure qui sont applicables au cas où "le prévenu excipe d'un droit de propriété ou autre droit réel".

*

* *

L'article 2 dispose en son alinéa 2 que les usagers ou propriétaires d'ouvrages d'art sont tenus de permettre aux personnes citées dans l'article d'avoir accès dans leurs installations en vue de l'exécution de travaux . Le chapitre IV de la loi du 7 mai 1877 ne prévoit pas d'obligations de l'espèce. Les obligations auxquelles les usagers et propriétaires d'ouvrages d'art sont soumis en matière de travaux à exécuter, se trouvent énumérées à l'article 17 de la loi de 1967. Aucune autre obligation ne peut être imposée par le Roi. Il s'ensuit que l'alinéa 2 de l'article 2 projeté est dépourvu de fondement légal.

*

* *

.../...

En vertu des articles 4 et 6 de l'arrêté projeté l'autorité compétente est chargée :

- de dresser, avant le 1er novembre 1971, une liste des ouvrages existant sans droit qui ne figurent pas aux tableaux descriptifs établis en vertu de l'arrêté royal du 10 juin 1955 relatif à la confection de nouveaux tableaux descriptifs des cours d'eau non navigables et de plans destinés à relever leur état et qui, à son avis, sont dangereux ou nuisibles;
- dès que cette liste est dressée, d'inviter les bourgmestres des communes sur le territoire desquelles les ouvrages sont situés, à l'exposer pendant un mois au secrétariat de la commune;
- d'informer du dépôt de cette liste, individuellement et à domicile, les propriétaires et les usagers des ouvrages;
- d'arrêter définitivement la liste, dans les trois mois de la réception des réclamations qui lui sont transmises, avec l'avis du conseil communal, par le collège des bourgmestre et échevins (article 4);
- de décider, avant le 1er novembre 1973, du caractère nuisible ou dangereux de chacun des ouvrages figurant sur cette liste ainsi que des ouvrages existant sans droit mentionnés dans les tableaux descriptifs précités; le cas échéant, de déterminer les travaux nécessaires pour faire cesser ou pour prévenir le dommage qu'ils peuvent causer et, au besoin, de les exécuter d'office si le propriétaire néglige d'y procéder conformément aux conditions prévues.

.../...

Les députations permanentes des conseils provinciaux ayant établi les tableaux descriptifs précités avant le 1er juillet 1956, conformément à l'article 1er de l'arrêté royal du 10 juin 1955, les ouvrages existant sans droit qui ne figurent pas sur ces tableaux peuvent être classés, quant à l'époque de leur construction, dans l'une des trois catégories suivantes :

- ouvrages antérieurs au 1er juillet 1956 mais que l'autorité n'a pas mentionnés aux tableaux par inadvertance ou parce qu'elle en ignorait l'existence;
- ouvrages créés postérieurement au 1er juillet 1956 mais antérieurement à l'entrée en vigueur de la loi du 28 décembre 1967 (publiée au Moniteur belge du 15 février 1968) et ne figurant dès lors pas sur les tableaux;
- ouvrages postérieurs à l'entrée en vigueur de cette loi mais antérieurs au 1er novembre 1971 et ne figurant dès lors pas davantage sur ces tableaux.

Aux termes de l'article 21, alinéa 3, de la loi précitée, le Roi détermine le sort des ouvrages existant sans droit sur les cours d'eau non navigables.

Il y a lieu d'inférer de là que cette habilitation, qui implique un régime transitoire, ne concerne que les seuls ouvrages qui existaient sans droit au moment de l'entrée en vigueur de la loi. De toute manière, sont visés comme tels les ouvrages que les tableaux de 1956 mentionnaient déjà comme existant sans droit.

Mais il est fort douteux que puissent être considérés comme ouvrages existants au sens de l'article 21 de la loi du 28 décembre 1967 les ouvrages qui, tout en étant antérieurs à 1956, n'ont pas été inscrits aux tableaux

.../...

parce que l'autorité en ignorait l'existence et les ouvrages qui ont été créés après la confection des tableaux mais qui n'étaient pas davantage connus au moment de l'entrée en vigueur de la susdite loi.

Ne peuvent, de toute évidence, être regardés comme "ouvrages existants" et tombent dès lors sous le régime définitif les ouvrages qui, bien qu'antérieurs au 1er novembre 1971, n'existaient pas encore au moment de l'entrée en vigueur de la loi.

Il paraît , dès lors, indiqué d'appliquer tant à l'une qu'à l'autre de ces catégories d'ouvrages existant sans droit, le régime permanent défini à l'article 13 de l'arrêté en projet, qui fixe, conformément à l'article 21, alinéa 3,de la loi , les modalités de réparation des infractions.

*

* *

Afin d'éviter dans toute la mesure du possible des contestations inutiles, il est recommandé de préciser que l'autorité compétente détermine,par arrêté motivé , pour les ouvrages réputés nuisibles ou dangereux, les travaux qui s'imposent afin de faire cesser le dommage ou le danger.

*

* *

Aux termes de l'article 9, alinéa 2, de l'arrêté en projet, il est interdit, sauf accord de l'autorité compétente, d'ériger ou de laisser subsister sur les digues bordant un cours d'eau ou sur la bande de terre d'une largeur de cinq mètres, mesurée à partir de la crête de la berge du cours d'eau, vers l'intérieur des terres, une

.../...

construction quelconque, d'y planter ou d'y laisser subsister des arbres, des arbustes ou des haies, d'y laisser subsister des racines ou des rejets de plantations, capables d'entraver l'écoulement normal des eaux ou de gêner l'exécution des travaux ordinaires de curage, d'entretien ou de réparation, ou encore d'y déposer ou d'y laisser en dépôt du bois , de la terre, du fumier ou d'autres produits.

L'article 21 de la loi ne confère pas au Roi le pouvoir d'établir des servitudes. Aussi l'article 9 du projet manque-t-il de base légale.

*

* *

L'article 12 détermine les peines qui frappent les infractions à la loi et au règlement de police.

Aux termes de l'article 20 de la loi, sont punis de peines de police, sans préjudice des peines plus graves prévues par le Code pénal, ceux qui contreviennent aux dispositions de la loi ou des règlements pris en exécution de celle-ci.

Bien que l'article 21, alinéa 3, stipule que le Roi fixe, dans le règlement général de police , outre la peine, les modalités de réparation de la contravention, il n'est pas possible de déterminer avec certitude si le législateur a entendu habiliter le Roi à préciser les peines en ce qui concerne les infractions au règlement de police. Il est plus douteux encore qu'il ait voulu autoriser le Roi à ce faire pour les infractions à la loi elle-même.

.../...

L'on ne saurait déduire de la combinaison de l'article 21 et de l'article 20 que le législateur a voulu autoriser le Roi à modifier les prescriptions de l'article 20.

Aussi l'article 12 du projet n'a-t-il que la valeur d'une directive à l'intention du juge. Il est toutefois dépourvu de fondement légal en tant qu'il déroge à l'article 20 de la loi.

*
* *

L'article 14 de l'arrêté projeté fixe la procédure à suivre dans le cas où le prévenu excipe d'un droit de propriété ou d'un autre droit réel.

La procédure proposée est le reflet fidèle de celle qui est fixée aux articles 17 et suivants du titre préliminaire du Code d'instruction criminelle. Une simple référence à ces articles pourrait dès lors suffire.

*
* *

Le texte ci-après proposé tient compte de toutes ces observations et comporte, de plus, certaines modifications de pure forme, qui ne requièrent aucun commentaire.

.../...

L'intitulé ci-après est suggéré :

"Arrêté royal portant règlement général de police des cours d'eau non navigables".

A l'alinéa ler du préambule, il y a lieu de dire, dans la version néerlandaise:"..., inzonderheid op artikel 21;".

Le texte suivant est proposé pour le dispositif :

"Article ler.-

Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par "autorité compétente" :

- le Ministre de l'Agriculture, en ce qui concerne les cours d'eau de première catégorie;
- la députation permanente, en ce qui concerne les cours d'eau des autres catégories.

Article 2.-

Les usagers ou propriétaires d'ouvrages établis sur les cours d'eau non navigables sont tenus de veiller à ce que ces ouvrages fonctionnent en conformité des instructions qui leur sont données par l'autorité compétente et, en tout état de cause, d'une manière telle que les eaux dans le cours d'eau ne soient jamais retenues au-dessus du niveau indiqué par les clous de jauge placés conformément aux instructions de l'autorité compétente. En cas d'urgence, ils doivent obéir aux injonctions du collège des bourgmestre et échevins ou d'un fonctionnaire visé à l'article 22 de la loi.

.../...

Article 3.-

L'autorité compétente peut obliger les usagers ou les propriétaires d'ouvrages établis sur les cours d'eau non navigables de placer, à leurs frais, dans le lit de ces cours d'eau, des échelles de niveau ou des clous de jauge ou de modifier l'emplacement ou la disposition des échelles ou des clous existants.

Article 4.-

L'autorité compétente décide, par arrêté motivé, avant le 1er novembre 1971 au plus tard, du caractère nuisible ou dangereux des ouvrages établis sur les cours d'eau non navigables en infraction à la législation qui était applicable à ces cours d'eau antérieurement à la loi du 28 décembre 1967, et mentionnés comme tels aux tableaux descriptifs dressés conformément à l'arrêté royal du 10 juin 1955.

Le projet d'arrêté est notifié, par lettre recommandée à la poste, au propriétaire de tels ouvrages ainsi qu'au collège des bourgmestre et échevins de la commune sur le territoire de laquelle est situé l'ouvrage, réputé ou non nuisible ou dangereux. Le collège des bourgmestre et échevins communique sans délai le projet d'arrêté au conseil communal qui peut, dans les deux mois de la date du cachet postal apposé sur la lettre recommandée, faire valoir ses objections contre la décision envisagée. L'autorité compétente prend son arrêté dans les trois mois à compter de l'expiration du délai de deux mois précité ou, si des objections ont été formulées, à compter de la date à laquelle celles-ci ont été portées à sa connaissance.

.../...

Article 5.-

Les ouvrages visés à l'article 4 qui sont réputés non nuisibles ou non dangereux en application de cet article ou de l'arrêté royal du 10 juin 1955 peuvent être maintenus provisoirement.

Article 6.-

L'autorité compétente détermine par arrêté motivé, avant le 1er novembre 1973 au plus tard, en ce qui concerne les ouvrages réputés nuisibles ou dangereux, les travaux qui s'imposent pour faire cesser le dommage ou le danger.

Un projet d'arrêté est notifié par lettre recommandée à la poste, au propriétaire intéressé. Le propriétaire peut, dans le délai fixé par l'autorité compétente, présenter à celle-ci, par lettre recommandée à la poste, ses objections et contre-propositions.

Passé ce délai, l'autorité compétente arrête définitivement les travaux ainsi que le délai dans lequel le propriétaire doit les exécuter.

Si ces travaux ne sont pas réalisés dans le délai fixé ou ne le sont pas conformément aux conditions imposées, l'autorité compétente les entreprend d'office aux frais du propriétaire. Les frais afférents à l'exécution d'office sont recouvrés par l'administration des domaines, par voie de sommation-contrainte.

.../...

Article 7.-

Nul ouvrage autorisé par l'autorité compétente comme prévu à l'article 14 de la loi ne peut être mis en service s'il n'a été reçu par le délégué de l'autorité. S'il est refusé, l'autorité compétente fixe un délai pour l'exécution des travaux complémentaires qu'elle aura prescrits. Si son délégué constate que les travaux n'ont pas été réalisés dans le délai imparti ou qu'ils ne l'ont été qu'incomplètement, l'autorité compétente pourra prendre d'office et aux frais de l'intéressé les mesures requises.

Article 8.-

Les terres situées en bordure d'un cours d'eau à ciel ouvert ne peuvent être affectées à usage de pâtures que si, dans les six mois de l'entrée en vigueur du présent règlement, elles sont clôturées de telle sorte que le bétail soit maintenu à l'intérieur de la pâture ... (la suite comme à l'article 8 du projet) ...

Article 9.-

... (texte de l'article 10 du projet, sous réserve d'écrire :

...

"2° ... ou d'y introduire des objets ou des matières pouvant entraver le libre écoulement des eaux" ,

et au 1° de la version néerlandaise :

"1° de oevers of dijken ...").

.../...

Article 10.-

... (texte de l'article 11 du projet, sous réserve d'écrire dans la version néerlandaise " ... alle waterlopen ... " au lieu de "al de waterlopen").

Article 11.-

... (texte de l'article 12 du projet ... voir l'avis).

Article 12.-

Le tribunal détermine, outre la peine, les travaux qu'il juge nécessaires pour mettre fin à la situation qui est résultée de l'infraction, ainsi que le délai pour leur exécution. Il décide aussi qu'au cas où les travaux ordonnés n'auraient pas été réalisés dans le délai fixé, l'autorité compétente les entreprendra d'office aux frais du contrevenant, qui sera tenu au paiement des frais sur simple présentation d'un état dressé par cette autorité.

Article 13.-

... (article 14 du projet, sauf à écrire à la fin : " à défaut de quoi il sera passé outre au prononcé".

Article 14.- (article 15 du projet)

On écrira toutefois :"peuvent, par la voie d'une action civile, obtenir réparation ...".

Article 15.- (article 16 du projet) .

---

tamer was samengesteld uit La chambre était composée de

leren : F.LEPAGE, voorzitter van de Raad van State,
sieurs : président du Conseil d'Etat,

H.BUCH, staatsraden,
H.ADRIAENS, conseillers d'Etat,

J.LIMPENS, bijzitters van de afdeling wetgeving,
W.VEROUGSTRAETE, assesseurs de la section de législation,

M.JACQUEMIJN, adjunct-griffier, griffier.
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de erlandse en de Franse tekst d nagezien onder toezicht van H.H.ADRIAENS.

Het verslag werd uitgebracht r de H.M.GROMMEN, substituut-iteur-generaal.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.H.ADRIAENS.

Le rapport a été présenté par M.M.GROMMEN, substitut de l'auditeur général.

GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

get.) M.JACQUEMIJN. (get.) F.LEPAGE.